

ISSN 2542-2332 (Print)
ISSN 2686-8040 (Online)

2020 №2 (23)

НАРОДЫ И РЕЛИГИИ ЕВРАЗИИ



Барнаул

Издательство
Алтайского государственного
университета
2020

Издание основано в 2007 г.

Учредитель: ФГБОУ ВО «Алтайский государственный университет»

Главный редактор:

П. К. Дашковский, доктор исторических наук (Россия, Барнаул)

Редакционная коллегия:

С. А. Васютин, доктор исторических наук (Россия, Кемерово)

Н. Л. Жуковская, доктор исторических наук (Россия, Москва)

А. П. Забияко, доктор философских наук (Россия, Благовещенск)

А. А. Тишкин, доктор исторических наук (Россия, Барнаул)

Н. А. Томилов, доктор исторических наук (Россия, Омск)

Т. Д. Скрынникова, доктор исторических наук (Россия, Санкт-Петербург)

О. М. Хомушку, доктор философских наук (Россия, Кызыл)

М. М. Шахнович, доктор философских наук (Россия, Санкт-Петербург)

Л. И. Шерстова, доктор исторических наук (Россия, Томск)

А. Г. Ситдиков, доктор исторических наук (Россия, Казань)

Е. А. Шершинева (отв. секретарь), кандидат исторических наук (Россия, Барнаул)

Редакционный совет журнала:

Л. Н. Ермоленко, доктор исторических наук (Россия, Кемерово)

Ю. А. Лысенко, доктор исторических наук (Россия, Барнаул)

Л. С. Марсадолов, доктор культурологии (Россия, Санкт-Петербург)

Г. Г. Пиков, доктор исторических наук, доктор культурологии (Россия, Новосибирск)

А. К. Погасий, доктор философских наук (Россия, Казань)

К. А. Руденко, доктор исторических наук (Россия, Казань)

С. А. Яценко, доктор исторических наук (Россия, Москва)

А. С. Жанбасинова, доктор исторических наук (Казахстан, Усть-Каменогорск)

Н. И. Осмонова, доктор философских наук (Кыргызстан, Бишкек)

Н. Цэдэв, кандидат педагогических наук (Монголия, Улан-Батор)

Ц. Степанов, доктор исторических наук (Болгария, София)

З. С. Самашев, доктор исторических наук (Казахстан, Астаны).

Журнал утвержден научно-техническим советом

Алтайского государственного университета и зарегистрирован Федеральной службой по надзору в сфере связи, информационных технологий и массовых коммуникаций.

Свидетельство о регистрации ПИ № ФС 77–69787 от 18.05.2017 г.

Все права защищены. Ни одна из частей журнала либо издание в целом не могут быть перепечатаны без письменного разрешения авторов или издателя.

Адрес редакции: 656049, Барнаул, ул. Димитрова, 66,
Алтайский государственный университет, кафедра религиоведения России,
национальных и государственно-конфессиональных отношений.

Журнал подготовлен при поддержке РНФ «Религия и власть: исторический опыт государственного регулирования деятельности религиозных общин в Западной Сибири и сопредельных районах Казахстана в XIX–XX вв.» (проект № 19-18-00023).

© Оформление. Издательство
Алтайского государственного университета, 2020

ISSN 2542-2332 (Print)
ISSN 2686-8040 (Online)

2020 №2 (23)

NATIONS AND RELIGIONS OF THE EURASIA



Barnaul

Publishing house
of Altai State University
2020

The journal was founded in 2007

The founder of the journal is Altai State University

Executive editor:

P.K. Dashkovskiy (doctor of historical sciences)

The editorial Board:

- S. A. Vasutin*, doctor of historical sciences (Russia, Kemerovo)
N. L. Zhukovskaya, doctor of historical sciences (Russia, Moscow)
A. P. Zabayako, doctor of philosophical sciences (Russia, Blagoveshchensk)
A. A. Tishkin, doctor of historical sciences (Russia, Barnaul)
N. A. Tomilov, doctor of historical sciences (Russia, Omsk)
T. D. Skrynnikova, doctor of historical sciences (Russia, Saint-Petersburg)
O. M. Homushku, doctor of philosophical sciences (Russia, Kyzyl)
M. M. Shakhnovich, doctor of philosophical sciences (Russia, Saint-Petersburg)
L. I. Sherstova, doctor of historical sciences (Russia, Tomsk)
A. G. Sitdikov, doctor of historical sciences (Russia, Kazan)
E. A. Shershneva (resp. secretary), candidate of historical sciences (Russia, Barnaul)

The journal editorial Board:

- L. N. Yarmolenko*, doctor of historical sciences (Russia, Kemerovo)
U. A. Lusenko, doctor of historical sciences (Russia, Barnaul)
L. S. Marsadolov, doctor of Culturology (Russia, St. Petersburg)
G. G. Pikov, doctor of historical sciences, doctor of cultural studies (Russia, Novosibirsk)
A. K. Pogassiy, doctor of philosophical sciences (Russia, Kazan)
K. A. Rudenko, doctor of historical sciences (Russia, Kazan)
S. A. Yatsenko, doctor of historical sciences (Russia, Moscow)
A. S. Zhanbosynov, doctor of historical sciences (Kazakhstan, Ust-Kamenogorsk)
N. I. Osmonova, candidate of philosophical sciences (Kyrgyzstan, Bishkek)
N. Cedeve, candidate of pedagogical sciences (Mongolia, Ulaanbaatar)
Ts. Stepanov, doctor of historical sciences (Bolgariy, Sofiy)
Z. S. Samashev, doctor of historical sciences (Kazakhstan, Astana)

The journal is approved by the scientific and technical Council Altai state University and registered by the Federal service for supervision of communications, information technology and mass communications.

Certificate of registration of PI no. FS 77–69787 dated 18.05.2017 All rights reserved. No part of the journal or the entire publication may be reprinted without the written permission of the authors or publisher.

Editorial office address: 656049, Barnaul, ul. Dimitrova, 66, Altai State University, Department of regional studies of Russia, national and state-confessional relations.

The journal was prepared with the support of the RSF project “Religion and power: historical experience of state regulation of religious communities in Western Siberia and neighboring regions of Kazakhstan in the XIX–XX centuries” (project № 19-18-00023).

СОДЕРЖАНИЕ

Раздел I

АРХЕОЛОГИЯ И ЭТНОКУЛЬТУРНАЯ ИСТОРИЯ

- Кубаев С. Ш.* Аултепе — первый открытый караван-сарай, рабат (рибат) Средней Азии 7
- Лихачева О. С.* Средняя конница каменской культуры и эволюция военного дела населения лесостепного Алтая в VI–I вв. до н.э. 21
- Тишин В. В., Акымбек Е. Ш., Железняков Б. А.* Древнетюркская руническая надпись из Тоспалы (долина реки Чу (Шу), Казахстан) 37

Раздел II

ЭТНОЛОГИЯ И НАЦИОНАЛЬНАЯ ПОЛИТИКА

- Горте Ю. Д., Рыкова В. В.* Эвенки: наукометрический анализ материалов, представленных в БД *Web of Science* и *Научная Сибирика* 54
- Мухамадеев А. Р.* К вопросу о брачно-семейных взаимоотношениях у кыпчаков 66

Раздел III

РЕЛИГИОВЕДЕНИЕ И ГОСУДАРСТВЕННО-КОНФЕССИОНАЛЬНАЯ ПОЛИТИКА

- Недзельюк Т. Г.* Источники для изучения государственно-конфессиональных отношений в Западной Сибири (по материалам исторического архива Омской области) 78
- Ожиганов А. Н.* Религиозные здания Барнаула в контексте изменений государственно-конфессиональной политики в XX — начале XXI в. 86
- Чирков Н. В.* Проблематика перевода и интерпретации фундаментальной богословской терминологии на примере миссионерской деятельности Маттео Риччи в Китае 104
- Дикова Н. В.* Роль архиереев в институциональном развитии Омской епархии и основные итоги архиерейского управления 117
- ДЛЯ АВТОРОВ** 132

CONTENT

Section I

ARCHAEOLOGY AND ETNO-CULTURAL HISTORY

- Kubayev S. Sh.* Archaeology and Etno-Cultural history the first opened caravanserai, rabat (ribat) of Central Asia.....7
- Likhacheva O. S.* Medium cavalry of the Kamenska culture and the evolution of military affairs of the population of the forest-steppe Altai in VI–I BC21
- Tishin V. V., Akymbek E. Sh., Zheleznyakov B. A.* The Early Turkic runic inscription from Tospaly (Chu (Shu) river valley, Kazakhstan).....37

Section II

ETHNOLOGY AND NATIONAL POLICY

- Gorte Yu. D., Rykova V. V.* Evenks: scientometric analysis of materials presented in the databases Web of Science and Scholar Sibirica54
- Mukhamadeev A. R.* To the question of marriage-family relations in kipchakov66

Section III

RELIGIOUS STUDIES AND STATE-CONFESSIONAL RELATIONS

- Nedzelyuk T. G.* Sources for the study of state-confessional relations in Western Siberia (based on the materials of the historical archive of the Omsk region).....78
- Ozhiganov A. N.* Religious buildings in Barnaul in the context of changes in State and Confessional policy in the XX — the early XXI Century86
- Chirkov N. V.* The issue of translation and interpretation of fundamental theological terminology on the example of missionary activities of Matteo Ricci in China.....104
- Dikova N. V.* The role of high priests in the institutional development of the Omsk eparchy and the main results of high priest's administration.....117

- INFORMATION ABOUT AUTHORS**132

УДК 903/904 (574/575) + 811.512.2

DOI: 10.14258/nreur(2020)2–03

В. В. Тишин

Институт монголоведения, буддологии и тибетологии СО РАН, Улан-Удэ (Россия)

Е. Ш. Акымбек

Институт археологии им. А. Х. Маргулана МОН РК, Алматы (Казахстан)

Б. А. Железняков

Институт археологии им. А. Х. Маргулана МОН РК, Алматы (Казахстан)

ДРЕВНЕТЮРКСКАЯ РУНИЧЕСКАЯ НАДПИСЬ ИЗ ТОСПАЛЫ (ДОЛИНА РЕКИ ЧУ (ШУ), КАЗАХСТАН)

Освещаются основные аспекты изучения вопросов, связанных с вводимой в научный оборот древнетюркской рунической надписью, обнаруженной в долине реки Чу (Шу). Приводится краткая история находки этого памятника эпиграфики, расположенной на берегу речки Шыгыс Жинишке — правого притока Чу, в горной части долины. Речка сбегает с южных склонов относительно невысокого хребта Жетыжол — северного отрога Тянь-Шаня, протянувшегося на северо-запад, по которому проходит граница Жамбылской и Алматинской областей Республики Казахстан. Проводится анализ результатов исследований последних лет, направленных на выявление относительно редких (сравнительно с соседней Таласской долиной) эпиграфических памятников древних тюрков, их локализации.

По имеющимся в нашем распоряжении данным это уже девятая руноподобная древнетюркская надпись долины р. Чу и прилегающего в правом берегу междуречья Чу-Или (хребет Жетыжол, Чу-Илийские горы). Предлагается прочтение публикуемой надписи, весьма лапидарной и далеко не уникальной по своему содержанию, но важной для общего представления о письменной культуре населения региона раннего Средневековья.

Ключевые слова: памятники древнетюркской рунической письменности, эпиграфика, древние тюрки, долина реки Чу (Шу), хребет Жетыжол, сохранение культурного наследия.

V. V. Tishin

Institute for Mongolian, Buddhist and Tibetan Studies Siberian branch Russian academy of sciences, Ulan-Ude (Russia)

E. Sh. Akymbek

Institute of archaeology named after A. Kh. Margulan Ministry of Education and Science of RK, Almaty (Kazakhstan)

B. A. Zheleznyakov

Institute of archaeology named after A. Kh. Margulan Ministry of Education and Science of RK, Almaty (Kazakhstan)

THE EARLY TURKIC RUNIC INSCRIPTION FROM TOSPALY (CHU (SHU) RIVER VALLEY, KAZAKHSTAN)

The main aspects of the study of issues related to the introduction into scientific circulation of the Early Turkic runic inscription found in the valley of the Chu (Shu) River are considered. A brief history of the discovery of this inscription, located on the shore of the Shygys Zhinishke River that is the right tributary of the Chu River, in the mountain part of the valley, is given. The river runs from the southern slopes of the relatively low range of Zhetyzhol, that represents the northern edge of Tian Shan Mountains, stretching to the North-West, along which the border of Zhambyl and Almaty regions of the Republic of Kazakhstan runs. The analysis of the results of studies of recent years aimed at identifying relatively rare (compare with the neighboring Talas Valley) epigraphic sites of Early Turks, their localization is carried out. According to the data available at our disposal, this is the ninth rune-like Early Turkic inscription of the Shu River Valley and the adjacent Chu-Ili inter-river in the right bank (Zhetyzhol Ridge, Chu-Ili Mountains). It is proposed to read the published inscription, which is very lapidary and far from unique in its content, but important for the general idea of the written culture of the population of the region of the Early Middle Ages.

Key words: sites (relics) of Early Turkic runic writing, epigraphic, Early Turks, valley of Chu River, Zhetyzhol Ridge, preservation of cultural heritage.

Тишин Владимир Владимирович, кандидат исторических наук, старший научный сотрудник отдела истории и культуры Центральной Азии Института монголоведения, буддологии и тибетологии СО РАН, Улан-Удэ (Россия). Адрес для контактов: tihij-511@mail.ru.

Акымбек Ералы Шардарбекович, PhD, ВНС Института археологии им. А. Х. Маргулана МОН РК, Алматы (Казахстан). Адрес для контактов: eraly_a@mail.ru.

Железняков Борис Анатольевич, докторант PhD, СНС Института археологии им. А. Х. Маргулана МОН РК, Алматы (Казахстан). Адрес для контактов: boriszheleznyakov@mail.ru.

Tishin Vladimir Vladimirovich, Candidate of History, S. R. E, Department of History and Culture of Central Asia of the Institute for Mongolian, Buddhist and Tibetan Studies Siberian branch Russian academy of sciences Ulan-Ude (Russia). Contact address: tihij-511@mail.ru.

Akymbek Eraly Shardarbekovich, PhD, L. R. E. Institute of Archaeology named after A. H. Margulan MES of Kazakhstan, Almaty (Kazakhstan). Contact address: eraly_a@mail.ru.

Zheleznyakov Boris Anatol'evich, Doctoral Student of PhD, S. R. E of the Institute of Archaeology named after A. H. Margulan MES of Kazakhstan, Almaty (Kazakhstan). Contact address: boriszheleznyakov@mail.ru.

За последние 10 лет количество известных руноподобных надписей в междуречьях рек Чу (Шу)¹ — Или значительно увеличилось, с четырех надписей до восьми. Публикуемая надпись — девятая, далеко не самая информативная и яркая по своему содержанию. Трудно сравнить данный регион с другими важными регионами распространения древнетюркской письменности, который бы настолько же быстро прирастал этими уникальными памятниками. Этот процесс значительно расширил представления о географии распространения подобных памятников в регионе Чу — Или.

Разновременные петроглифы местонахождения Тоспалы зафиксированы в 3 км к северу от села Кунбатыс-2 Кордайского района Жамбылской области, на левом берегу реки Шыгыс Жинишке. Это правый приток реки Чу, сбегаящий с южных склонов хребта Жетыжол (рис. 1), в 4 километрах западнее с. Масанчи — центра сельского округа.



Рис. 1. Долина реки Шыгыс Жинишке у местонахождения петроглифов Тоспалы

Петроглифы, преимущественно поздней бронзы и раннего железного века, были выбиты на предгорных скальных выходах ущелья, над высоким холмом на высоте около

¹ В русскоязычной традиции принята форма «Чу», в казахоязычной — «Шу».

1050 м над уровнем моря. Петроглифы давно были известны местным жителям, а неподалеку от них в 2010 г. учитель истории и географии средней школы № 11 села Кунбатыс-2 Тамара Токтобю обнаружила руническую надпись на одном из фрагментов скал, перемещенном ранее из основного карьера в процессе добывания камня из не-санкционированного карьера — фактически местонахождения петроглифов. В 1990–2000-е гг. местные жители разрушили многие скалы этих скальных выходов в ущелье, их фрагменты использовались в строительстве, для укладки фундаментов своих построек, других многочисленных хозяйственных нужд. В то время многие наскальные рисунки могли пострадать и неизбежно пострадали, поскольку в первую очередь добывались крайние, наиболее доступные фрагменты скал. До этого периода местонахождение не обследовалось.

В истории исследования этого памятника отмечается важнейший аспект — сохранение культурного наследия равнодушным представителем местного сообщества, интеллигенции — учителя местной школы Тамары Токтобю. Памятник (фрагмент скалы с надписью) не просто сохранен (хотя и на новом месте), но и популяризован, по-видимому, не только в рамках школьного образования, поскольку разработана и установлена информационная табличка на трех языках, информирующая о местонахождении петроглифов и важности их сохранения не только для местного сообщества (рис. 2).

Большой металлический информационный стенд с кратким описанием памятника Тоспалы на трех языках, о которой идет речь, в 2018 г. по инициативе энтузиаста и хранителя культурного наследия, первооткрывателя памятника древнетюркской эпиграфики установил местный акимат. Авторы выражают благодарность за помощь и консультации при документировании памятника автору находки Тамаре Токтобю.

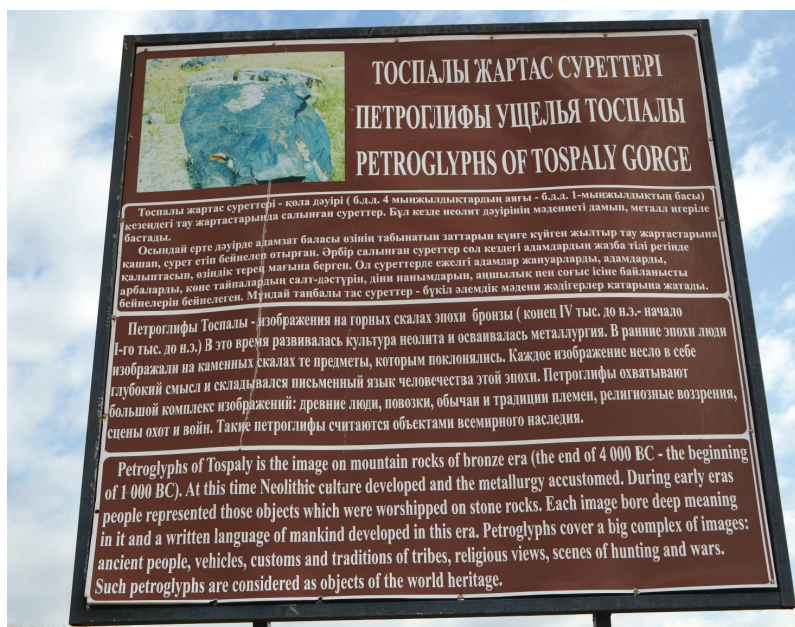


Рис. 2. Информационный стенд о петроглифах Тоспалы у аула Кунбатыс-2

Тем самым древнетюркские надпись и тамга (казахск. *таңба*) были найдены на фрагменте скалы, уже перемещенном из несанкционированного карьера для добычи камня в сторону аула, по-видимому, добыча камня велась в этом месте уже не одно десятилетие. Очевидно, что с расширением фонда руноподобных надписей регион Чу — Или может стать одним из важнейших для изучения древнетюркской эпиграфики.

Петроглифы Тоспалы. При подготовке публикации «Свода памятников Кордайского района Жамбылской области» зафиксировано несколько относительно небольших местонахождений петроглифов на южных отрогах хребта Жетыжол. Одно из самых заметных местонахождений — Тоспалы. Здесь было отмечено 43 плоскости с различным количеством рисунков на каждом. Преимущественно это изображения охоты эпохи бронзы и раннего железного века, козлов раннего железного века [Акылбек, Парменкул, 2010: № 400, 265–266]. Однако тогда руническая надпись на отдельном (перемещенном) фрагменте скалы не была зафиксирована. В Своде опубликовано крайне ограниченное количество фотографий петроглифов.

В 2018 г. в результате проведения археологической разведки Чуйским археологическим отрядом Института археологии им. А. Х. Маргулана (руководитель Е. Акымбек) были зафиксированы географические координаты ряда наскальных изобразительных памятников и задокументированы некоторые из них. Среди зафиксированных нами плоскостей отметим изображения человека, собак и копытных животных эпохи раннего железного века и, видимо, древнетюркского периода (см. рис. 3), небольшую плоскость с изображениями горных козлов, относящимися к периоду поздней бронзы (см. рис. 4), горного козла с козленком раннего железного века (см. рис. 5). Наряду с петроглифами, часть из которых относится к древнетюркской эпохе, была обнаружена и руническая надпись в одну строку, которая сопровождается изображением горного козла прямо над надписью (см. рис. 6, 7).



*Рис. 3. Плоскость с изображениями человека, собак, копытных животных.
Ранний железный век, Тоспалы*



*Рис. 4. Небольшая плоскость с изображениями горных козлов.
Поздняя бронза, Тоспалы*



*Рис. 5. Наскальные изображения горных баранов.
Ранний железный век, Тоспалы*



*Рис. 6. Фрагмент скалы с рунической надписью и тамгой
(стилизованное изображение горного козла)*



Рис. 7. Древнетюркские надписи и тамга

История изучения руноподобных надписей региона. На территории Казахстана памятники древнетюркской письменности известны на Алтае, Жетысуском Алатау, Чу-Илийских горах (а также на хребте Жетыжол), в бассейнах Таласа и Сырдарьи [Тишин, Рогожинский, 2018: 65–66]. Количество опубликованных (найденных и интерпретированных) надписей увеличивается год от года. Публикуемая находка — первая руноподобная надпись в горной части Чуйской долины. Этот регион не изобилует пока находками подобного рода. Известны сведения о находке рунических знаков на берегу оз. Иссык-Куль. В. М. Плоских писал, что «в 1926 г. И. И. Иванов в урочище Кой-Сары на юго-восточном побережье озера Иссык-Куль обнаружил камень (около 1 м длиной и 60 см высотой) с несколькими руническими знаками и арабскими буквами» [Плоских, 2003: 89]. Камень позже исчез. Хотя ему сразу придали значение, поскольку ранее находки были обнаружены лишь в Таласской долине. Появлялись сведения о находках руноподобных знаков в долине оз. Иссык-Куль и в других его частях, но они нуждаются в значительных уточнениях.

Южная часть хребта Жетыжол, а особенно его внутренняя часть — плато, меньше исследованы северные отроги хребта (где имеются значительные памятники по числу изображений и по их культурному значению, а также по археологическому и историческому контексту: Актерек и Басбатыр, расположенный по-соседству с известной горой Козыбасы. В область Чу-Козыбасы (на которой создавалось новое государственное образование казахов — Казахское ханство) входили территории от среднего течения Чу на западе до названной долины на востоке и юге до гор Аныракай и Хантау на севере, т. е. Чу-Илийские горы, а также предгорья Илийского Алатау [Ауэзов, Сейдуманов, Мейлих, 2010: 57–58].

Обращаясь к истории изучения изобразительного наследия тюркских древностей, тамга-петроглифов и главным образом руноподобных надписей, невозможно не отметить вклад в их обнаружение, интерпретацию, публикацию археолога А. Е. Рогожинского. История изучения Южного и Восточного Казахстана за последние десятилетия описана в его статье 2010 г. [Рогожинский, 2010]. Ближайшим местом к Тоспалы, где была зафиксирована руноподобная надпись, является археологический комплекс Актерек. Он находится на северных склонах хребта Жетыжол. Письменный памятник там был обнаружен и документирован А. Е. Рогожинским в результате проведения археологических работ Казахского НИИ по проблемам культурного наследия кочевников (НИИ ПКНН) в 2007 г. [Рогожинский, 2010: 333], интерпретирован и опубликован И. Л. Кызласовым [Кызласов, 2010]. Известный ученый сравнивает три надписи (Тамгалы, Калмакташ на Тянь-Шане и Актерека), которые идентичны и интерпретируются как *er atim*, и связывает проникновение енисейского рунического письма с продвижением сибирского манихейства в IX–X вв. [Кызласов, 2010: 345] Мы не склонны напрямую связывать древнетюркское письмо с распространением манихейской религии.

В упомянутой публикации А. Е. Рогожинского 2010 г. приводится карта расположения руноподобных памятников письменности (а также расположения изображений тамг) Чу-Илийского междуречья. В 2010 г. наука располагала данными о четырех руноподобных надписях. Наиболее близкое к реке Чу из зафиксированных в равнинной части долины — местонахождение в Кулжабасы [Рогожинский, 2010: рис. 4].

С тех пор ситуация изменилась. Была найдена вторая надпись в Кулжабасы [Железняков, Базылхан, Херманн, 2013], которая была позже переинтерпретирована [Тишин, Рогожинский, 2018] и три надписи в Алмалы [Рогожинский, Тишин, 2018]. Тем самым теперь известных древнетюркских надписей насчитывается уже восемь, публикуемая надпись — девятая в этом регионе правобережья р. Чу и западной части Чу-Илийских гор до Тамгалы и Копалы (центральной части Чу — Или). К сравнению, в Кыргызстане, по сведениям К. Ш. Табалдиева (устное сообщение Б. Железнякову), обнаружено около 60 тюркских руноподобных надписей на камнях. При этом находка каждой новой надписи — событие огромной значимости.

Надпись. Обнаруженная надпись может быть уверенно отнесена к памятникам древнетюркской рунической письменности. Ниже предлагается прочтение и краткая интерпретация надписи:

Транскрипция:

r² t¹ l k l² z

Транслитерация:

(ä)r (a)tī k (e)l (ä)z

Перевод:

(его) имя мужа-воина — Келез (букв. «ящерица»)

Комментарий:

Сочетание первых трех знаков представляет собой стандартную и достаточно распространенную формулу — *är atī* (с показателем принадлежности третьего лица ед. ч.), что означает буквально «мужское имя» / «имя муж-воина» и т. п.

Три последующих знака, соответственно, должны обозначать собственно имя, и их можно прочесть как *kälāz*, что совпадает с формой слова со значением «ящерица», зарегистрированной в среднекыпчакских памятниках, а также в некоторых азербайджанских и турецких диалектах [Сравнительно-историческая грамматика, 2001: 180–181; Этимологический словарь, 1997: 30–32; Hauenschild, 1998: 133–137]. Для языков карлукской группы и южносибирского ареала характерна также оглушенная форма *keEläs* (< *kälāz*). Исходя из того, что в некоторых других тюркских языках, начиная уже с упоминания у Махмұда ал-Қащгарұ, встречается форма с конечным /r/, предполагается, что *kälāz* отражает вариант исходной пратюркской основы **kälār* [Starostin, Dybo, Mudrak, 2003: 789].

Важное значение данного памятника, таким образом, несмотря на его лапидарность, состоит в том, что он расширяет наши познания о древнетюркской лексике, регистрируя неизвестное ранее название одного из видов животных (см. : [Ayđın, 2016]).

Замечания к графическому фонду:

Из шести знаков три могут заслуживать отдельного обсуждения в связи с существующими дискуссиями о возможности использования графических характеристик знаков древнетюркского рунического алфавита в качестве датирующего признака.

Прежде всего это второй знак /t¹/, начертанный в виде двух «крыш», притом, что верхняя отличается более длинными линиями по сравнению с нижней. Сама подобная форма начертания рассматривается исследователями как важный датирующий признак, однако по поводу самой очерчиваемой им хронологии среди сторонников этой гипотезы также существуют разногласия. В частности, по мнению И. В. Кормушина, наличие этого знака характеризует памятники, созданные не ранее середины IX в. [Кормушин, 1975: 38, 45] или даже конца VIII в. [Кормушин, 2008: 28]. И. Л. Кызласов, следуя несколько иным представлениям о трансформации форм знаков, относит данный тип знака к «енисейским», говоря о его происхождении не позднее середины VIII в. [Кызласов, 1994: 82, 89, 90. табл. XXV, Б]. Зарегистрированная в нашем случае форма, отмеченная, кроме того, среди памятников Тувы, Горного Алтая и Кыргызстана, довольно типична для надписей с территории Семиречья [Васильев, 1983: 137, табл. 27, стк. 3; Кызласов, 1994: 85, табл. XXIV, стк. 28; Alimov, 2014: 24 (No 12); Тишин, Рогожинский, 2019: 98].

Последний, шестой, знак /Z/ И. В. Кормушин также относит к «датирующим», обращает внимание на такие характеристики, как наклонный характер «стволика» и закругленные сгибы «колен», что в целом характерно для памятников не ранее середины IX в. [Кормушин, 1975: 41, 42; Кормушин, 1997: 26]. Имеющаяся в нашем случае форма находит ближайшие параллели с памятниками с территории Тувы, Хакасии и Кыргызстана, а также Горного Алтая [Васильев, 1983: 141–142, табл. 30, стк. 3, 4, 13; Кызласов, 1994: 85, табл. XXIV, стк. 18; Alimov, 2014: 25 (No 25)]. На территории Семиречья подобная форма пока не зарегистрирована.

Таким образом, если следовать гипотезе об определяющем для хронологии значении палеографического аспекта памятников древнетюркской рунической письменности, рассматриваемая нами надпись формально может быть отнесена ко времени не ра-

нее IX в. Однако, учитывая опять же дискуссионность всех подобных построений, этот хронологический рубеж никак не может быть принят с какой-либо долей уверенности.

Отдельно можно обратить внимание на первый знак /r²/, отличающийся длиной боковых элементов и относительно острым углом изгиба краев «рогатки», что также может найти параллели с памятниками, расположенными на территории Кыргызстана и Семиречья и лишь отчасти Алтая [Кызласов, 1994: 84, табл. XXIV, стк. 2; Alimov, 2014: 26 (№ 30); Тишин, Рогожинский, 2019: 98].

Несмотря на то, что отмеченные графические характеристики исследуемой надписи не предоставляют сколько-либо убедительного материала для дискуссии об их значении для определения хронологии памятников древнетюркской рунической письменности, определенное значение находка имеет для расширения наших представлений о графическом фонде надписей с территории Казахстана в целом.

Изображение горного козла (тамги). Изображение, нанесенное над надписью, вне всякого сомнения, является тамговым знаком, при этом, судя по всему, относящемуся к типу изображений «горного козла», известного прежде всего в составе крупных памятников с территории Монголии (на балбале комплекса Бильге кагана, на «каменных ящиках» комплексов Унгету и Шатар чулуу, на скалах рядом с надписями Дарви, Шаахар толгой, скалах Кара-катуу, Бичигт улаан хад) [Самашев, Базылхан, Самашев, 2010: 29, рис. 30, 30, рис. 33, 34, рис. 39, 52, рис. 52, 53, 53, рис. 59, 58, рис. 67, 61, рис. 74, 140, 141, 142, 143, табл. 1, 146, табл. 2]. Хотя форма тамги формально напоминает зеркальное изображение тамги в виде «горного козла», обычно соотносимой с правящим кланом Второго Тюркского каганата, начертание обеих форм рядом на балбале из комплекса Бильге кагана не дает оснований полностью отождествлять их. Последний упомянутый случай также, по-видимому, фиксирует нижнюю достоверную дату фиксации данной тамги — 734 г. В этом случае не должно смущать присутствие тамги в составе комплекса Унгету. Гипотеза касательно атрибуции и датировки комплекса 40-ми гг. VII в., предложенная В. Е. Войтовым, предполагала также дальнейшую перепланировку памятника уже в период реставрации власти тюркских каганов [Войтов, 1987: 104–106; Войтов, 1996: 31]. Здесь опять же значимо не только присутствие среди прочих, явно единовременных знаков, каганской тамги, но и знака, напоминающего двоянное изображение двух зеркальных вариантов «горного барана».

Таким образом, по меньшей мере у нас есть основания считать, что сопровождающая исследуемую надпись тамга соотносится с одной из достаточно значимых, близких к правящему клану, племенных группировок Восточно-тюркского каганата.

Фиксация аналогичной тамги на территории Южного Казахстана является уникальным и чрезвычайно важным фактом. Однако на данном этапе какие-либо выводы кажутся преждевременными, поскольку специального рассмотрения заслуживает вопрос о соотношении двух вариантов тамги в форме «горного козла», а также идентификации варианта, зафиксированного в составе рассматриваемой нами надписи.

Подводя итог всему сказанному, следует еще раз подчеркнуть, что публикуемая в данной статье руноподобная надпись относится именно к памятникам древнетюркской рунической письменности. Сама надпись читается уверенно и представляет собой достаточно стандартную формулу. Несмотря это и саму на краткость надписи, она по-

зволяет расширить знания исследователей о древнетюркском лексическом фонде. Особого внимания заслуживает сопровождающий надпись тамговый знак, зафиксированный прежде на территории Монголии, в том числе в составе ряда крупных мемориальных комплексов, относящихся к периоду Второго Тюркского каганата.

Благодарности

Работа выполнена в рамках Программы Института археологии им. А. Х. Маргулана, ПЦФ № BR05236565 «Культура населения Казахстана от каменного века до этнографической современности по археологическим источникам».

БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЙ СПИСОК

Акылбек С., Парменкул С. Наскальные изображения Тоспалы // Свод памятников истории и культуры Жамбылской области. Кордайский район. № 400. Алматы : Археологическая экспертиза, 2010. 212 с.

Ауэзов Е. К., Сейдуманов С. Т., Мейлих А. А. История города Алматы. Алматы : Музей истории города Алматы, 2010. 312 с.

Васильев Д. Д. Графический фонд памятников тюркской рунической письменности Азиатского ареала (опыт систематизации). М. : Наука, 1983. 146 с.

Войтов В. Е. Каменные изваяния из Унгету // Центральная Азия: новые памятники письменности и искусства : сб. ст. / отв. ред. Б. Б. Пиотровский, Г. М. Бонгард-Левин. М. : Наука, 1987. С. 92–109, 327–331.

Войтов В. Е. Древнетюркский пантеон и модель мироздания в культово-поминальных памятниках Монголии VI–VIII вв. М. : ГЭМ, 1996. 152 с.

Железняков Б. А., Базылхан Н., Херманн Л. Новый памятник древнетюркской письменности в горах Кулжабасы (предварительное чтение) // Известия МОН РК. № 3 (289). Алматы, 2013. С. 147–151.

Кормушин И. В. К основным понятиям тюркской рунической палеографии // Советская тюркология. 1975. № 2. С. 25–47.

Кормушин И. В. Тюркские енисейские эпитафии. Тексты и исследования. М. : Наука, 1997. 303 с.

Кормушин И. В. Тюркские енисейские эпитафии: грамматика, текстология. М. : Наука, 2008. 342 с.

Кызласов И. Л. Рунические письменности евразийских степей. М. : Восточная литература, 1994. 327 с.

Кызласов И. Л. Прочтение рунической надписи урочища Актерек // Роль кочевников в формировании культурного наследия Казахстана. Научные чтения памяти Н. Э. Масанова : сборник материалов Межд. науч. конференции. Алматы : Print-S, 2010. С. 345–346.

Плоских В. М. Проблемы древней цивилизации Иссык-Куля // Единое образовательное пространство XXI века : материалы Международной конференции. Бишкек, 2003. С. 78–97.

Рогожинский А. Е. Новые находки памятников древнетюркской эпиграфики и монументального искусства на юге и востоке Казахстана // Роль кочевников в формировании культурного наследия Казахстана. Научные чтения памяти Н. Э. Масанова : сборник материалов Межд. науч. конференции. Алматы : Print-S, 2010. С. 329–344.

Рогожинский А. Е., Тишин В. В. Комплекс рунических надписей и тамга-петроглифов долины Алмалы в Семиречье // Учёные записки музея-заповедника «Томская Писаница». Вып. 8. Кемерово, 2018. С. 77–91.

Самашев З., Базылхан Н., Самашев С. Древнетюркские тамги // Көне түрік таңбалары / Ancient turkic tamga-signs. Алматы : АО «Абди компани», 2010. 168 с.

Сравнительно-историческая грамматика тюркских языков. Лексика / отв. ред. Э. Р. Тенишев. 2-е изд., доп. М. : Наука, 2001. 822 с.

Тишин В. В., Рогожинский А. Е. Новые прочтения и новые находки рунических надписей из Семиречья: Кулжабасы и Алмалы // Altaistic, Turcology, Mongolistics / Алтаистика, түркология, моңғолистика. 2018. № 4. С. 65–98.

Этимологический словарь тюркских языков: Общетюркские и межтюркские лексические основы на буквы «К» (~«Г») и «Қ» (~«К») ~«К»). М. : Языки русской культуры, 1997. Выпуск первый / отв. ред. Г. Ф. Благова. 368 с.

Alimov R. Tanrı Dağı Yazıtları. Eski Türk Runik Yazıtları Üzerine Bir İnceleme. Konya : Kömen Yayınları, 2014. (5), 262 s.

Aydın E. Eski Türk Yazıtlarında Bitkiler ve Hayvanlar // Türk Kültürü. 2016. Yıl 54. Yeni Seri. Cilt IX. Sayı 1. S. 1–51.

Hauenschild I. Türksprachige Benennungen für Eidechsen // Acta Orientalia Academiae Scientiarum Hungaricae. 1998. Vol. 51. No. 1–2. P. 131–158.

Starostin S. A., Dybo A. V., Mudrak O. A. An Etymological Dictionary of Altaic Languages. Pt. I. A-K. Leiden; Boston: Brill, 2003 (Handbook of Oriental Studies. Section eight, Central Asia, vol. 8/1).

REFERENCES

Akylbek S., Parmenkul S. *Naskal'nye izobrazheniia Tospaly* [Rock images of Tospaly]. *Svod pamiatnikov istorii i kul'tury Zhambylskoi oblasti* [The set of historical and cultural monuments of Zhambyl region]. Almaty : Arkheologicheskaiia ekspertiza, 2010. 212 s. (in Kazakh and Russian).

Alimov R. *Tanrı Dağı Yazıtları. Eski Türk Runik Yazıtları Üzerine Bir İnceleme*. Konya : Kömen Yayınları, 2014. (5), 262 p. (in Turkish).

Aydın E. *Eski Türk Yazıtlarında Bitkiler ve Hayvanlar*. Türk Kültürü. 2016. Yıl 54. Yeni Seri. Cilt IX. Sayı 1. Pp. 1–51 (in Turkish).

Aueзов E. K., Seidumanov S. T., Meilikh A. A. *Istoriia goroda Almaty* [History of Almaty city]. Almaty: Muzei istorii goroda Almaty, 2010. 312 s. (in Russian).

Etimologicheskii slovar' tiurkskikh iazykov [Etymology Dictionary of Turkish languages]: Obshchetiurkskie i mezhtiurkskie leksicheskie osnovy na bukvy «К» (~«Г») i «Қ» (~«К») ~«К»). М.: Iazyki russkoi kul'tury, 1997. 368 s. (in Russian).

Hauenschild I. *Türksprachige Benennungen für Eidechsen*. Acta Orientalia Academiae Scientiarum Hungaricae. 1998. Vol. 51. No. 1–2. S. 131–158 (in German).

Kormushin I. V. *K osnovnym poniatiim tiurkskoi runicheskoi paleografii* [To the main concept of Turkish runic paleography]. *Sovetskaia tiurkologiia* [Soviet Turkology]. 1975. No 2. S. 25–47 (in Russian).

Kormushin I. V. Tiurkskie eniseiskie epitafii. Teksty i issledovaniia [Turkish Enisey epytaphies. Texts and researchers]. M. : Nauka, 1997. 303 s. (in Russian).

Kormushin I. V. Tiurkskie eniseiskie epitafii: grammatika, tekstologiya [Turkish Enisey epytaphies; grammar and textology]. M. : Nauka, 2008. 342 s. (in Russian).

Kyzlasov I. L. Runicheskie pis'mennosti evraziiskikh stepei [Runic writings of Eurasian Steppe]. M. : Vost. lit-ra, 1994. 327 s. (in Russian).

Kyzlasov I. L. *Prochtenie runicheskoi nadpisi urochishcha Akterek* [Reading of runic inscription of Akterek]. *Rol' nomadov v formirovanii kul'turnogo nasledii Kazakhstana. Nauchnye chteniia pamiati N. E. Masanova. Sbornik materialov mezhd. nauch. Konferentsii* [The role of nomads in the formation of the cultural heritage of Kazakhstan. Scientific readings in memory of N. E. Masanov]. Almaty : Print-S, 2010. S. 345–346 (in Russian).

Ploskikh V. M. *Problemy drevnei tsivilizatsii Issyk-Kulia* [Problems of the ancient civilization of Issyk-Kul]. *Materialy mezhdunarodnoi konferentsii "Edinoe obrazovatel'noe prostranstvo XXI veka"* [Materials of the international conference "Unified educational space of the XXI century"]. Bishkek, 2003. S. 78–97 (in Russian).

Rogozhinskii A. E. *Novye nakhodki pamiatnikov drevnetiurkskoi epigrafiki i monumental'nogo iskusstva na iuge i vostoке Kazakhstana* [New findings of monuments of ancient Turkish epigraphika and monumental art in the south and east of Kazakhstan]. *Rol' nomadov v formirovanii kul'turnogo nasledii Kazakhstana. Nauchnye chteniia pamiati N. E. Masanova. Sbornik materialov mezhd. nauch. Konferentsii* [The role of nomads in the formation of the cultural heritage of Kazakhstan. Scientific readings in memory of N. E. Masanov]. Almaty : Print-S, 2010. S. 329–344 (in Russian).

Rogozhinskii A. E., Tishin V. V. *Kompleks runicheskikh nadpisei i tamga-petroglifov doliny Almaly v Semirech'e* [Complex of runic inscriptions and tamga-petroglyphs of Almaly valley in Semirechye]. *Uchenye zapiski muzeia-zapovednika "Tomskaia Pisanitsa"* [Scientific notes of the Tomsk Pisanitsa Museum-Reserve]. Kemerovo, 2018. Vypusk 8. S. 77–91 (in Russian).

Samashev Z., Bazylkhan N., Samashev S. *Drevnetiurkskie tamgi / Kone tyrik tañbalary / Ancient turkic tamga-signs*. Almaty : AO "Abdi kompani", 2010. 168 s. (in Russian).

Sravnitel'no-istoricheskaya grammatika tiurkskikh iazykov [Comparative-historical grammar of Turkic languages]. *Leksika / otv. red. E. R. Tenishev. 2-e izd., dop.* M. : Nauka, 2001. 822 s. (in Russian).

Starostin S. A., Dybo A. V., Mudrak O. A. *An Etymological Dictionary of Altaic Languages*. Pt. I. A-K. Leiden; Boston : Brill, 2003 (Handbook of Oriental Studies. Section eight, Central Asia, vol. 8/1) (in English).

Tishin V. V., Rogozhinskii A. E. *Novye prochtenia i novye nakhodki runicheskikh nadpisei iz Semirech'ia: Kulzhabasy i Almaly* [New readings and new finds of runic inscriptions from Semirechya: Kulzhabasy and Almaly]. *Altaistic, Turcology, Mongolistics / Altaistika, tyrkologiya, moñfolistika / Altaistika, Tiurkologiya, Mongolistika*. 2018. № 4. S. 65–98 (in Russian).

Vasil'ev D. D. *Graficheskii fond pamiatnikov tiurkskoi runicheskoi pis'mennosti Aziatskogo areala (opyt sistematzatsii)* [Graphic Fund of Monuments of Turkic Runic Writing of Asian Area (Experience of Systematization)]. M. : Nauka, 1983. 146 s. (in Russian).

Voitov V. E. *Kamennye izvaianiia iz Ungetu* [Stone sculpture from Ungetu]. *Tsentral'naia Aziia: novye pamiatniki pis'mennosti i iskusstva : sb. st. / otv. red. B. B. Piotrovskii, G. M. Bongard-*

Levin [Central Asia: New Writing and Art Monuments]. M. : Nauka, 1987. S. 92–109, 327–331 (in Russian).

Voitov V. E. *Drevnetiurkskii panteon i model' mirozdaniia v kul'tovo-pominal'nykh pamiatnikakh Mongolii VI–VIII vv.* [Ancient Turkish pantheon and model of universe in cult-memorial monuments of Mongolia of VI–VIII centuries.]. M. : GEM, 1996. 152 s. (in Russian).

Zheleznyakov B. A., Bazylkhan N., Khermann L. *Novyi pamiatnik drevnetiurkskoi pis'mennosti v gorakh Kulzhabasy (predvaritel'noe chtenie)* [New monument of ancient Turkish writing in Kuljabasy mountains (preliminary reading)]. *Izvestiia MON RK* [News of the Ministry of Education and Science of the Republic of Kazakhstan]. Almaty, 2013. № 3 (289). S. 147–151 (in Russian).

Цитирование статьи:

Тишин В. В., Акымбек Е. Ш., Железняков Б. А. Древнетюркская руническая надпись из Тоспалы (долина реки Чу (Шу), Казахстан) // Народы и религии Евразии. 2020. № 2 (23). С. 37–53.

Citation:

Tishin V. V., Akymbek E. Sh., Zheleznyakov B. A. The Early Turkic runic inscription from Tospaly (Chu (Shu) river valley, Kazakhstan). *Nations and religions of Eurasia*. 2020. № 2 (23). P. 37–53.
